

Rapport financier 2010 consolidé

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Granby

Code géographique : 47017

Type d'organisme municipal : Municipalité locale

*Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire*

Québec 

Section I - États financiers consolidés

Table des matières	S5
États financiers consolidés audités	S6 - S25
Renseignements consolidés non audités	S26 - S28

Section II - Autres renseignements financiers

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER
SUR LE RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ**

Aux membres du conseil,

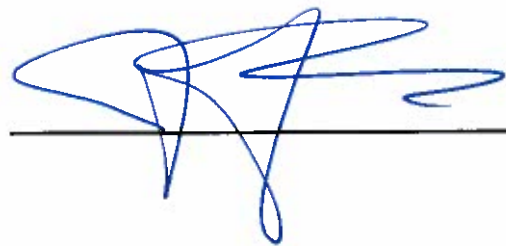
Je soussigné(e), M. Jean-Pierre Renaud, c.a., atteste la véracité du rapport financier consolidé

de Granby pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010.
(Nom de l'organisme)

Date

2011-06-02

Signature



Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335

24 402 512

52 714 702

1,1099

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
États financiers consolidés audités	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
Renseignements complémentaires consolidés	
Informations sectorielles consolidées	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés (1)	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales (1)	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales (1)	16
Charges par objets (1)	17
État consolidé des résultats	18
État consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État consolidé de la situation financière	20
État consolidé des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers consolidés	22
Autres renseignements complémentaires consolidés	
Excédent (déficit) accumulé consolidé	23
Avantages sociaux futurs consolidés	24
Endettement total net à long terme consolidé	25
Renseignements consolidés non audités	
Analyse des revenus consolidés	27
Analyse des charges consolidées	28

(1) Lorsque le rapport financier est consolidé, ces pages ne s'impriment pas.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres du conseil municipal de
Ville de Granby

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-joints de la Ville de Granby et des organismes qui sont sous son contrôle, qui comprennent l'état consolidé de la situation financière au 31 décembre 2010, l'état consolidé des résultats, l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état consolidé des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction pour les états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers consolidés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers consolidés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers consolidés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, les états financiers consolidés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Ville de Granby et des organismes qui sont sous son contrôle au 31 décembre 2010, ainsi que des résultats de leurs activités, de la variation de leurs actifs financiers nets (de leur dette nette) et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que la Ville de Granby inclut dans ses états financiers consolidés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

présentées aux pages 8, 9, 23 et 25, portent sur l'établissement de l'excédent (du déficit) de l'exercice et sur la ventilation de l'excédent (du déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

Autre point

Les états financiers de la Ville de Granby pour l'exercice terminé le 31 décembre 2009 ont été audités par un autre auditeur qui a exprimé sur ces états financiers une opinion non modifiée en date du 15 mars 2010.

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

1

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.

1 Comptable agréé auditeur permis no 11050

Granby

DATE 2011-06-02

Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335

24 402 512

52 714 702

1,1099

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

DATE _____

Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335	24 402 512	52 714 702	1,1099
-------------	------------	------------	--------

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
RÉSULTATS DÉTAILLÉS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>			
		<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Administration municipale</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>	<u>Organismes contrôlés</u>	<u>Total consolidé¹</u>
Revenus							
Fonctionnement							
Taxes	1	53 959 392	61 180 440	62 580 770			62 580 770
Paiements tenant lieu de taxes	2	1 591 089	1 664 409	2 204 418			2 204 418
Quotes-parts	3					2 185 786	
Transferts	4	3 772 026	3 162 290	4 301 511		590 094	4 400 951
Services rendus	5	2 643 185	2 267 852	2 125 369		3 537 650	4 843 159
Imposition de droits	6	2 905 714	2 386 400	3 989 206			3 989 206
Amendes et pénalités	7	3 008 612	2 349 500	3 166 379			3 166 379
Intérêts	8	338 034	350 000	291 999		457	292 456
Autres revenus	9	999 237	425 700	261 217		4 545	265 762
	10	69 217 289	73 786 591	78 920 869		6 318 532	81 743 101
Investissement							
Taxes	11	913 293		657 122			657 122
Quotes-parts	12						
Transferts	13	2 683 559	12 730 872	16 011 358			16 011 358
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14	1 004 225		3 667 388			3 667 388
Autres	15	137 013		115 425			115 425
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	4 738 090	12 730 872	20 451 293			20 451 293
	18	73 955 379	86 517 463	99 372 162		6 318 532	102 194 394
Charges							
Administration générale	19	6 987 092	6 842 565	7 712 118	697 566		8 409 684
Sécurité publique	20	12 864 836	13 702 030	14 122 769	542 837		14 665 606
Transport	21	10 472 430	10 720 093	10 403 090	4 343 083	856 907	14 985 157
Hygiène du milieu	22	12 105 863	13 098 911	12 646 319	3 540 659		16 186 978
Santé et bien-être	23	258 031	244 130	1 081 346			1 081 346
Aménagement, urbanisme et développement	24	3 446 963	3 678 001	3 528 687	49 926	1 113 108	4 021 055
Loisirs et culture	25	9 618 002	9 993 775	9 824 403	1 838 428	4 181 664	13 636 784
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	4 346 803	4 575 533	4 800 101		5 171	4 805 272
Amortissement des immobilisations	28	10 261 369	9 260 978	11 012 499	(11 012 499)		
	29	70 361 389	72 116 016	75 131 332		6 156 850	77 791 882
Excédent (déficit) de l'exercice	30	3 593 990	14 401 447	24 240 830		161 682	24 402 512

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
Excédent (déficit) de l'exercice	1	3 593 990		14 401 447		24 240 830	161 682	24 402 512
Moins: revenus d'investissement	2	(4 738 090 )	(	12 730 872 )	(	20 451 293 )	(	20 451 293)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	3	(1 144 100)		1 670 575		3 789 537	161 682	3 951 219
CONCILIATION À DES FINS FISCALES								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
Immobilisations								
Amortissement	4	10 261 369		9 260 978		11 012 499	176 882	11 189 381
Produit de cession	5	821 860				23 368		23 368
(Gain) perte sur cession	6	(607 784)				38 337		38 337
Réduction de valeur	7							
	8	10 475 445		9 260 978		11 074 204	176 882	11 251 086
Propriétés destinées à la revente								
Coût des propriétés vendues	9							
Réduction de valeur	10							
	11							
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales								
Remboursement ou produit de cession	12							
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13							
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14					112 985		112 985
	15					112 985		112 985
Financement								
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16	1 318 996		202 600		442 387		442 387
Remboursement de la dette à long terme	17	(2 667 816 )	(	3 835 208 )	(	3 138 287)	(92 462)	(3 230 749)
	18	(1 348 820)	(	(3 632 608)	(	(2 695 900)	(92 462)	(2 788 362)
Affectations								
Activités d'investissement	19	(5 770 469 )	(	8 129 128 )	(	7 299 819)	(143 884)	(7 443 703)
Excédent (déficit) accumulé								
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20	295 710		106 356		176 363	16 667	193 030
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	21	(1 790 446)		(2 178 750)		(1 347 082)		(1 347 082)
Montant à pourvoir dans le futur	22	3 578 400		2 902 577		4 967 978		4 967 978
Financement des investissements en cours	23							
	24	(3 686 805)		(7 298 945)		(3 502 560)	(127 217)	(3 629 777)
	25	5 439 820		(1 670 575)		4 988 729	(42 797)	4 945 932
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	26	4 295 720				8 778 266	118 885	8 897 151

¹ Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale		Administration municipale		Administration municipale	Organismes contrôlés	
Revenus d'investissement	1	4 738 090		12 730 872		20 451 293		20 451 293
CONCILIATION À DES FINS FISCALES								
<i>Ajouter (déduire)</i>								
Immobilisations								
Acquisition								
Administration générale	2	(647 669)	(1 213 000)	(583 420)	()	()	()	(583 420)
Sécurité publique	3	(601 337)	(1 525 500)	(1 023 178)	()	()	()	(1 023 178)
Transport	4	(12 067 973)	(14 507 000)	(12 704 715)	(80 441)	()	()	(12 785 156)
Hygiène du milieu	5	(6 251 436)	(15 656 000)	(14 901 833)	()	()	()	(14 901 833)
Santé et bien-être	6	()	(500 000)	()	()	()	()	()
Aménagement, urbanisme et développement	7	(66 338)	(400 000)	(28 256)	(9 588)	()	()	(37 844)
Loisirs et culture	8	(5 186 247)	(5 478 500)	(16 687 164)	(55 556)	()	()	(16 742 720)
Réseau d'électricité	9	()	()	()	()	()	()	()
	10	(24 821 000)	(39 280 000)	(45 928 566)	(145 585)	()	()	(46 074 151)
Propriétés destinées à la revente								
Acquisition	11	(1 015 127)	()	(81 664)	()	()	()	(81 664)
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales								
Émission ou acquisition	12	()	()	()	()	()	()	()
Financement								
Financement à long terme des activités d'investissement	13	2 641 679	15 020 000	3 499 300	1 701			3 501 001
Affectations								
Activités de fonctionnement	14	5 770 469	8 129 128	7 299 819	143 884			7 443 703
Excédent accumulé								
Excédent de fonctionnement non affecté	15	1 049 564	1 200 000	4 358 428				4 358 428
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	16	4 275 021	2 200 000	2 961 971				2 961 971
	17	11 095 054	11 529 128	14 620 218	143 884			14 764 102
	18	(12 099 394)	(12 730 872)	(27 890 712)				(27 890 712)
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales								
	19	(7 361 304)		(7 439 419)				(7 439 419)

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE) PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	3 593 990	14 401 447	24 240 830	161 682	24 402 512		
Variation des immobilisations								
Acquisition	2	(24 821 000)	(39 280 000)	(45 928 566)	(145 585)	(46 074 151)		
Produit de cession	3	821 860		23 368		23 368		
Amortissement	4	10 261 369	9 260 978	11 012 499	176 882	11 189 381		
(Gain) perte sur cession	5	(607 784)		38 337		38 337		
Réduction de valeur	6							
	7	(14 345 555)	(30 019 022)	(34 854 362)	31 297	(34 823 065)		
Variation des propriétés destinées à la revente	8	(1 015 131)		2 724 519		2 724 519		
Variation des stocks de fournitures	9	2 353		16 192	(1 054)	15 138		
Variation des autres actifs non financiers	10	156 057		(17 765)	(20 724)	71 935		
	11	(856 721)		2 722 946	(21 778)	2 811 592		
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(11 608 286)	(15 617 575)	(7 890 586)	171 201	(7 608 961)		
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13	(60 044 973)		(71 681 742)	614 233	(71 067 509)		
Redressement aux exercices antérieurs	14	(28 483)		14 637		14 637		
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15	(60 073 456)		(71 667 105)	614 233	(71 052 872)		
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16	(71 681 742)		(79 557 691)	785 434	(78 661 833)		

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
SITUATION FINANCIÈRE PAR ORGANISMES
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>2009</u>		<u>2010</u>		<u>2009</u>
		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé¹	Total consolidé
ACTIFS FINANCIERS						
Encaisse	1	357 339	1 335 339	486 392	1 821 731	953 082
Placements temporaires	2	446 385	545 948	605 472	1 151 420	1 083 435
Débiteurs (note 5)	3	16 348 268	33 670 375	719 250	33 835 962	16 464 376
Prêts (note 6)	4	112 985				112 985
Placements à long terme (note 7)	5					
Participations dans des entreprises municipales	6					
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7					
Autres actifs financiers (note 9)	8		2 664 862		2 664 862	
	9	17 264 977	38 216 524	1 811 114	39 473 975	18 613 878
PASSIFS						
Découvert bancaire	10					
Emprunts temporaires	11		17 854 180		17 854 180	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12	6 660 305	12 524 104	583 361	12 443 378	6 931 612
Revenus reportés (note 11)	13	418 649	496 264	297 665	793 929	683 559
Dette à long terme (note 12)	14	42 997 551	43 061 475	144 654	43 206 129	43 234 667
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	38 870 214	43 838 192		43 838 192	38 870 214
	16	88 946 719	117 774 215	1 025 680	118 135 808	89 720 052
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	17	(71 681 742)	(79 557 691)	785 434	(78 661 833)	(71 106 174)
ACTIFS NON FINANCIERS						
Immobilisations (note 13)	18	247 430 147	283 258 620	1 975 755	285 234 375	249 437 199
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	7 170 670	3 591 362		3 591 362	7 170 670
Stocks de fournitures	20	849 507	833 315	61 529	894 844	909 982
Autres actifs non financiers (note 15)	21	226 646	255 371	67 216	322 587	273 138
	22	255 676 970	287 938 668	2 104 500	290 043 168	257 790 989
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ						
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	23	6 542 667	9 330 345		9 330 345	6 098 352
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	24	3 816 896	4 895 694	1 033 082	5 928 776	4 639 916
Montant à pourvoir dans le futur	25	(38 870 214)	(43 838 192)		(43 838 192)	(38 870 214)
Financement des investissements en cours	26	(2 031 063)	(10 778 083)		(10 778 083)	(2 031 063)
Investissement net dans les éléments à long terme	27	214 536 942	248 771 213	1 856 852	250 738 489	216 847 824
	28	183 995 228	208 380 977	2 889 934	211 381 335	186 684 815

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
FLUX DE TRÉSORERIE PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Réalizations 2010		Total consolidé ¹
	Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés		
Activités de fonctionnement					
Excédent (déficit) de l'exercice	1	3 593 990	24 240 830	161 682	24 402 512
Éléments sans effet sur la trésorerie					
Amortissement	2	10 261 369	11 012 499	176 882	11 189 381
Autres					
-Réduction valeur prêt	3		227 185	7 087	234 272
-(Gain) Perte sur cession	4	(607 784)	38 337		38 337
	5	13 247 575	35 518 851	345 651	35 864 502
Variation nette des éléments hors caisse					
Placements temporaires de plus de trois mois	6		(99 563)	31 578	(67 985)
Débiteurs	7	(842 224)	(17 322 107)	(49 479)	(17 371 586)
Autres placements à long terme	8				
Autres actifs financiers	9				
Créditeurs et charges à payer	10	(5 892 183)	5 863 799	(352 033)	5 511 766
Revenus reportés	11	(67 385)	77 615	32 755	110 370
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs					
	12	3 578 400	4 967 978		4 967 978
Propriétés destinées à la revente	13	(1 015 131)	59 657		59 657
Stocks de fournitures	14	2 351	16 192	(1 054)	15 138
Autres actifs non financiers	15	135 602	(17 765)	89 700	71 935
	16	9 147 005	29 064 657	97 118	29 161 775
Activités d'investissement en immobilisations					
Acquisition	17 (	24 821 000 ) (	45 928 566 ) (	145 585 ) (	46 074 151)
Produit de cession	18	821 860	23 368		23 368
	19	(23 999 140)	(45 905 198)	(145 585)	(46 050 783)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales					
Émission ou acquisition	20 () () () ()
Remboursement ou cession	21				
	22				
Activités de financement					
Émission de dettes à long terme	23	9 096 000	3 705 900		3 705 900
Remboursement de la dette à long terme	24 (	3 147 992 ) (	3 712 134 ) (	92 462 ) (	3 804 596)
Variation nette des emprunts temporaires	25		17 854 180		17 854 180
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme					
	26	10 148	70 158		70 158
Autres					
-	27				
-	28				
	29	5 958 156	17 918 104	(92 462)	17 825 642
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie					
	30	(8 893 979)	1 077 563	(140 929)	936 634
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice					
	31	9 697 703	803 724	1 232 793	2 036 517
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice ²					
	32	803 724	1 881 287	1 091 864	2 973 151

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

2. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**INFORMATIONS SECTORIELLES CONSOLIDÉES
CHARGES PAR OBJETS PAR ORGANISMES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		<u>Réalisations 2009</u>	<u>Budget 2010</u>	<u>Réalisations 2010</u>	<u>Total</u>	
		<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Administration</u>	<u>Organismes</u>	
		<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>municipale</u>	<u>contrôlés</u>	
					<u>Total</u>	
					<u>consolidé¹</u>	
Rémunération	1	20 936 248	23 146 769	22 120 165	2 285 359	24 405 524
Charges sociales	2	6 217 291	5 659 250	6 927 969	332 916	7 260 885
Biens et services	3	16 973 652	17 083 272	16 955 214	3 348 882	20 304 096
Frais de financement						
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge						
De l'organisme municipal	4	1 499 430	2 260 855	1 611 663	2 722	1 614 385
D'autres organismes municipaux	5					
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6	88 797	93 978	91 491		91 491
D'autres tiers	7	142 733		150 826		150 826
Autres frais de financement	8	2 615 843	2 220 700	2 946 121	2 449	2 948 570
Contributions à des organismes						
Organismes municipaux						
Quotes-parts	9	6 202 441	6 495 221	6 237 235		6 237 235
Autres	10	2 746 171		2 744 316	665	(751 319)
Autres organismes	11	2 499 849	5 784 693	4 244 020		4 244 020
Amortissement des immobilisations	12	10 261 369	9 260 978	11 012 499	176 882	11 189 381
Autres						
-	13	177 565	110 300	89 813	6 975	96 788
-	14					
-	15					
	16	70 361 389	72 116 016	75 131 332	6 156 850	77 791 882

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES RÉSULTATS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
Revenus				
Taxes	1	61 180 440	63 237 892	54 872 685
Paiements tenant lieu de taxes	2	1 664 409	2 204 418	1 591 089
Quotes-parts	3			
Transferts	4	15 992 602	20 412 309	6 614 157
Services rendus	5	4 985 642	4 843 159	5 388 449
Imposition de droits	6	2 386 400	3 989 206	2 905 714
Amendes et pénalités	7	2 349 500	3 166 379	3 008 612
Intérêts	8	350 457	292 456	339 247
Autres revenus	9	430 245	4 048 575	2 151 189
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	89 339 695	102 194 394	76 871 142
Charges				
Administration générale	12	7 526 555	8 409 684	7 783 598
Sécurité publique	13	14 139 166	14 665 606	13 337 209
Transport	14	14 589 605	14 985 157	14 800 924
Hygiène du milieu	15	16 271 101	16 186 978	15 528 264
Santé et bien-être	16	244 130	1 081 346	258 031
Aménagement, urbanisme et développement	17	4 169 296	4 021 055	3 938 803
Loisirs et culture	18	13 256 009	13 636 784	13 243 925
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	4 580 704	4 805 272	4 353 512
	21	74 776 566	77 791 882	73 244 266
Excédent (déficit) de l'exercice	22	14 563 129	24 402 512	3 626 876
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		186 684 815	183 057 939
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24		294 008	
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		186 978 823	183 057 939
Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice	26		211 381 335	186 684 815

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S8.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Budget 2010	Réalizations	
			2010	2009
Excédent (déficit) de l'exercice	1	14 563 129	24 402 512	3 626 876
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	39 280 000 ) (	46 074 151 ) (	25 103 034)
Produit de cession	3		23 368	821 860
Amortissement	4	9 260 978	11 189 381	10 433 095
(Gain) perte sur cession	5		38 337	(607 784)
Réduction de valeur	6			
	7	(30 019 022)	(34 823 065)	(14 455 863)
Variation des propriétés destinées à la revente	8		2 724 519	(1 015 131)
Variation des stocks de fournitures	9		15 138	18 365
Variation des autres actifs non financiers	10		71 935	154 301
	11		2 811 592	(842 465)
Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette	12	(15 455 893)	(7 608 961)	(11 671 452)
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(71 067 509)	(59 434 722)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14		14 637	
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(71 052 872)	(59 434 722)
Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice	16		(78 661 833)	(71 106 174)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DE LA SITUATION FINANCIÈRE
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010	2009
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	1 821 731	953 082
Placements temporaires	1 151 420	1 083 435
Débiteurs (note 5)	33 835 962	16 464 376
Prêts (note 6)		112 985
Placements à long terme (note 7)		
Participations dans des entreprises municipales		
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)		
Autres actifs financiers (note 9)	2 664 862	
	39 473 975	18 613 878
PASSIFS		
Découvert bancaire		
Emprunts temporaires	17 854 180	
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12 443 378	6 931 612
Revenus reportés (note 11)	793 929	683 559
Dette à long terme (note 12)	43 206 129	43 234 667
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	43 838 192	38 870 214
	118 135 808	89 720 052
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)	(78 661 833)	(71 106 174)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations (note 13)	285 234 375	249 437 199
Propriétés destinées à la revente (note 14)	3 591 362	7 170 670
Stocks de fournitures	894 844	909 982
Autres actifs non financiers (note 15)	322 587	273 138
	290 043 168	257 790 989
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ	211 381 335	186 684 815
Engagements contractuels (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

**ÉTAT CONSOLIDÉ DES FLUX DE TRÉSORERIE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	24 402 512	3 626 876
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	11 189 381	10 433 095
Autres			
- Aug.partOrg.cons./réduc.valeur	3	234 272	20 454
- Gain /Perte sur disposition	4	38 337	(607 784)
	5	35 864 502	13 472 641
Variation nette des éléments hors caisse			
Placements temporaires de plus de trois mois	6	(67 985)	
Débiteurs	7	(17 371 586)	(870 334)
Autres placements à long terme	8		
Autres actifs financiers	9		
Créditeurs et charges à payer	10	5 511 766	(5 845 258)
Revenus reportés	11	110 370	(29 105)
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	12	4 967 978	3 578 400
Propriétés destinées à la revente	13	59 657	(1 015 131)
Stocks de fournitures	14	15 138	18 363
Autres actifs non financiers	15	71 935	133 846
	16	29 161 775	9 443 422
Activités d'investissement en immobilisations			
Acquisition	17	(46 074 151)	(25 103 034)
Produit de cession	18	23 368	821 860
	19	(46 050 783)	(24 281 174)
Activités d'investissement en prêts, placements à long terme et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	20	()	()
Remboursement ou cession	21		
	22		
Activités de financement			
Émission de dettes à long terme	23	3 705 900	9 225 327
Remboursement de la dette à long terme	24	(3 804 596)	(3 193 038)
Variation nette des emprunts temporaires	25	17 854 180	
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26	70 158	10 148
Autres			
-	27		
-	28		
	29	17 825 642	6 042 437
Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie			
	30	936 634	(8 795 315)
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice			
	31	2 036 517	10 831 832
Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice¹			
	32	2 973 151	2 036 517

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers consolidés.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

1. Statut de l'organisme municipal

La Ville de Granby a été constituée en vertu de la Loi sur les Cités et Villes suite à un décret de fusion en date du 1er janvier 2007. La nouvelle Ville de Granby est issue de la fusion de la municipalité du Canton de Granby et de l'ancienne Ville de Granby.

2. Principales méthodes comptables**A) Périmètre comptable**

La Ville de Granby présente des états financiers consolidés.

Les organismes suivants ont été consolidés sur la base de la consolidation ligne par ligne à 100 % :

Les Loisirs de Granby

Le Centre d'interprétation de la Nature du Lac Boivin

La Corporation de Développement Commercial et Touristique de Granby et régions

Les organismes suivants ont été consolidés sur la base de la consolidation ligne par ligne dans les proportions indiquées:

La Régie Aéroportuaire Régionale des Cantons de l'Est à 33.33 %

Ami-Bus Inc. à 83.89 %

B) Comptabilité d'exercice

Base de présentation

Les états financiers de la Ville de Granby sont établis selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public (ci-après les "normes comptables").

Estimations comptables

Pour dresser les états financiers conformément aux normes comptables, la direction de la Ville de Granby doit faire des estimations et poser des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Ces estimations sont fondées sur la connaissance que la direction possède des événements en cours et sur les mesures que la Ville de Granby pourrait prendre à l'avenir. Les résultats réels pourraient être différents de ces estimations.

Constatation des revenus

Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception général et spéciaux à la date de l'avis public annonçant le dépôt de ces rôles;

Les paiements tenant lieu de taxes sont comptabilisés lorsqu'ils font l'objet d'une demande de paiement;

Les taxes et les paiements tenant lieu de taxes afférents aux modifications des rôles d'évaluation sont comptabilisés lors de l'émission des certificats d'évaluateur;

Les revenus des services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date de l'inscription du transfert par l'officier de la publicité des droits;

Les amendes et pénalités se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

C) Stocks

Le coût des stocks de pièces de véhicules est déterminé selon la méthode du coût moyen et le coût des autres stocks est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti. Les stocks sont évalués au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation.

D) Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées au coût. Les immobilisations en cours de construction ou d'amélioration ne font pas l'objet d'amortissement avant leur mise en service.

Les immobilisations sont amorties, à l'exception des terrains qui ne sont pas amortis, en fonction de leur durée de vie utile estimative selon la méthode de l'amortissement linéaire sur les périodes suivantes:

Infrastructures de rues	40 ans
Autres infrastructures	20 ans
Resurfaçage	10 ans
Bâtiments	40 ans
Véhicules automobiles	5 ans - 10 ans
Véhicules lourds	10 ans
Équipement informatique	5 ans
Ameublement et équipement de bureau	10 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 ans

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

E) Revenus de transfert

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, que les critères d'admissibilité ont été satisfaits et qu'une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

F) Avantages sociaux futurs**Avantages sociaux futurs à prestations déterminées**

En plus des prestations de retraite, ces avantages comprennent notamment :

- les avantages complémentaires de retraite comme la couverture des soins de santé et l'assurance vie offertes aux retraités;
- les congés de maladie accumulés par les employés.

La charge est établie selon la comptabilité d'exercice intégrale de manière à attribuer le coût des prestations constituées aux exercices au cours desquels les services correspondants sont rendus par les salariés participants. Se rajoutent, à titre de frais de financement, les intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées moins le rendement espéré des actifs du régime.

Un actif ou un passif au titre des avantages sociaux futurs est présenté à l'état de la situation financière pour refléter l'écart à la fin de l'exercice entre la valeur des obligations au titre des prestations constituées et la valeur des actifs du régime, net des gains et pertes actuariels non amortis et net d'une provision pour moins-value dans le cas d'un actif s'il y a lieu.

Les obligations au titre des prestations constituées sont calculées de façon actuarielle selon la méthode suivante : répartition des prestations au prorata des services avec projection des salaires futurs, à partir du taux d'actualisation fixé et des hypothèses les plus probables de la Ville en matière d'évolution des salaires, de roulement du personnel, d'âge de départ à la retraite des participants, d'évolution des coûts futurs et d'autres facteurs actuariels.

La Ville de Granby a choisi d'évaluer la valeur des actifs du régime selon une méthode de valeur actuarielle lissée intégrée progressivement sur 5 ans. La valeur de l'actif au 31 décembre 2006 est lissée sur 1 an, au 31 décembre 2007 sur 2 ans, au 31 décembre 2008 sur 3 ans, au 31 décembre 2009 sur 4 ans et au 31 décembre 2010 sur 5 ans. À compter du 31 décembre 2010, la valeur de l'actif sera lissée sur 5 ans.

Les gains et les pertes actuariels sont amortis sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants. L'amortissement débute dans l'exercice subséquent à celui de la constatation du gain ou de la perte.

Le coût des services passés découlant d'une modification de régime est passé immédiatement comme charge de fonctionnement. Il fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 correspond à la somme des déficits initiaux moins les surplus initiaux en prenant en considération tous les régimes, capitalisés et non capitalisés. La constatation s'est faite par redressement du surplus (déficit) accumulé non affecté des exercices antérieurs. Ce redressement fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

Le déficit initial au titre des avantages sociaux futurs constaté en date du 1er janvier 2007 ainsi que la charge de fonctionnement de l'exercice attribuée aux prestations régulièrement bonifiées fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur pour fins de taxation.

L'excédent de la charge de l'exercice sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés fait l'objet en contrepartie d'un montant à pourvoir dans le futur aux fins de taxation.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010****G) Montant à pourvoir dans le futur**

Le montant à pourvoir dans le futur correspond à des charges comptabilisées dans l'exercice ou antérieurement qui font l'objet de taxation différée. Il est créé aux fins suivantes à la suite d'un choix exercé par la Ville et amorti selon les durées indiquées ci-dessous par affectation à l'état consolidé de l'excédent (du déficit) de fonctionnement à des fins fiscales.

- Avantages sociaux futurs :
 - pour le passif constaté initialement au 1er janvier 2007 : dans le cas des régimes capitalisés, sur la durée moyenne estimative du reste de la carrière active (DMERCA) des salariés participants;
 - pour les coûts reliés aux services passés découlant de modifications de régime de retraite à prestations déterminées : sur la DMERCA des salariés participants touchés;
 - pour le déficit initial en date du 1er janvier 2007 ainsi que la charge de fonctionnement de l'exercice attribuée aux prestations régulièrement bonifiées: la Ville se prévaut des allègements prévus par le Ministère;
 - pour l'excédent de la charge de fonctionnement sur le décaissement requis dans le cas des régimes non capitalisés: la Ville se prévaut des allègements prévus par le Ministère.

H) Autres éléments**PLACEMENTS TEMPORAIRES**

Les placements temporaires sont présentés au plus faible du coût et de la juste valeur. Les placements temporaires portent intérêt à des taux variant de 0.55% à 2.23%, échéant à différentes dates jusqu'en 2013.

PROPRIÉTÉS DESTINÉES À LA REVENTE

Les propriétés destinées à la revente sont évaluées au plus faible du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du coût propre.

FRAIS REPORTÉS LIÉS À LA DETTE À LONG TERME

Les frais d'émission liés à la dette à long terme sont reportés et amortis sur la durée de chaque emprunt concerné selon la méthode linéaire. Le solde non amorti est inclus aux frais reportés liés à la dette à long terme. La dette à long terme est présentée nette de ces frais à l'état de la situation financière.

3. Modification de méthodes comptables

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
4. Encaisse et placements affectés			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	1 821 731	953 082
Placements temporaires	2	605 472	1 083 435
Placements à long terme	3		
Note			
5. Débiteurs			
Taxes municipales	4	3 811 406	3 105 495
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	16 580 159	8 526 035
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	9 500 638	905 954
Organismes municipaux	8	154 575	92 567
Autres			
- Mutation, amendes, etc...	9	3 789 184	3 834 325
-	10		
	11	33 835 962	16 464 376
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	2 630 769	3 204 616
Organismes municipaux	13	136 175	
Autres tiers	14		
	15	2 766 944	3 204 616
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	730 417	603 033
Note			
6. Prêts			
Prêts à un office d'habitation	17		112 985
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		112 985
Note			
7. Placements à long terme			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
Note			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
8. Avantages sociaux futurs			
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs			
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	(31 936 178)	(27 805 400)
(Passif) des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	(11 902 014)	(11 064 814)
	27	<u>(43 838 192)</u>	<u>(38 870 214)</u>
Charge de l'exercice			
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	5 566 600	4 930 300
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	1 056 700	805 600
Régimes à cotisations déterminées	30		
Autres régimes (REER et autres)	31	4 099	10 625
Régimes de retraite des élus municipaux	32	79 440	63 926
	33	<u>6 706 839</u>	<u>5 810 451</u>
Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.			
9. Autres actifs financiers			
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	2 664 862	
Autres	35		
	36	<u>2 664 862</u>	
Note			
10. Crédoiteurs et charges à payer			
Fournisseurs	37	4 679 259	3 314 612
Salaires et avantages sociaux	38	1 994 922	1 354 569
Dépôts et retenues de garantie	39	5 125 665	1 958 563
Provision pour contestations d'évaluation	40		
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- int.dette L.T. & autres courus	42	643 532	303 868
-	43		
-	44		
-	45		
-	46		
	47	<u>12 443 378</u>	<u>6 931 612</u>
Note			
11. Revenus reportés			
Taxes perçues d'avance	48	134 918	19 226
Transferts	49	42 843	16 261
Autres			
- Droits de pavage	50	133 910	193 566
- Autres revenus	51	482 258	454 506
	52	<u>793 929</u>	<u>683 559</u>
Note			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

						2010	2009
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	1,05	5,88	2011	2018	53	43 294 400	43 260 634
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55		
Organismes municipaux	3,00	3,04	2011	2014	56	144 654	237 116
Obligations découlant de contrats de location-acquisition					57		
Autres			2012	2012	58	80 000	120 000
					59	43 519 054	43 617 750
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	(312 925)	(383 083)
					61	43 206 129	43 234 667

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme		Total 2010			
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres				
2011	62	70	6 309 200	78	87	89 600	95	6 398 800
2012	63	71	10 804 700	79	88	89 700	96	10 894 400
2013	64	72	5 194 200	80	89	28 899	97	5 223 099
2014	65	73	7 770 500	81	90	16 455	98	7 786 955
2015	66	74	4 050 700	82	91		99	4 050 700
2016 et +	67	75	9 165 100	83	92		100	9 165 100
	68	76	43 294 400	84	93	224 654	101	43 519 054
Intérêts et frais accessoires				85	()		102	()
	69	77	43 294 400	86	94	224 654	103	43 519 054

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

13. Immobilisations		<u>Solde au début</u>		<u>Addition</u>		<u>Cession / Ajustement</u>		<u>Solde à la fin</u>	
COÛT									
Infrastructures									
Eau potable	104	40 893 732	132	2 908 735	159	540	186	43 801 927	
Eaux usées	105	93 199 680	133	3 136 227	160	18 502	187	96 317 405	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	112 073 906	134	12 574 852	161	26 386	188	124 622 372	
Autres	107	26 408 621	135	7 502 760	162	43 944	189	33 867 437	
Réseau d'électricité	108		136		163		190		
Bâtiments	109	39 333 957	137	1 326 931	164	13 484	191	40 647 404	
Améliorations locatives	110	112 024	138		165	(8 323)	192	120 347	
Véhicules	111	13 837 188	139	355 928	166	401 845	193	13 791 271	
Ameublement et équipement de bureau	112	8 213 039	140	126 475	167	1 338 765	194	7 000 749	
Machinerie, outillage et équipement divers	113	4 522 878	141	244 713	168		195	4 767 591	
Terrains	114	15 440 966	142	209 631	169	(974 103)	196	16 624 700	
Autres	115	18 624	143		170	(6)	197	18 630	
	116	<u>354 054 615</u>	144	<u>28 386 252</u>	171	<u>861 034</u>	198	<u>381 579 833</u>	
Immobilisations en cours	117	<u>39 392 586</u>	145	<u>17 687 899</u>	172		199	<u>57 080 485</u>	
	118	<u>393 447 201</u>	146	<u>46 074 151</u>	173	<u>861 034</u>	200	<u>438 660 318</u>	
AMORTISSEMENT CUMULÉ									
Infrastructures									
Eau potable	119	18 284 562	147	1 071 514	174		201	19 356 076	
Eaux usées	120	30 158 112	148	2 353 615	175		202	32 511 727	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	47 926 358	149	3 287 114	176		203	51 213 472	
Autres	122	15 163 870	150	1 330 142	177		204	16 494 012	
Réseau d'électricité	123		151		178		205		
Bâtiments	124	15 910 266	152	1 019 933	179		206	16 930 199	
Améliorations locatives	125	62 682	153	15 842	180		207	78 524	
Véhicules	126	7 909 703	154	989 865	181	442 998	208	8 456 570	
Ameublement et équipement de bureau	127	5 912 931	155	775 044	182	1 333 503	209	5 354 472	
Machinerie, outillage et équipement divers	128	2 662 894	156	346 312	183	(3 061)	210	3 012 267	
Autres	129	18 624	157		184		211	18 624	
	130	<u>144 010 002</u>	158	<u>11 189 381</u>	185	<u>1 773 440</u>	212	<u>153 425 943</u>	
VALEUR COMPTABLE NETTE	131	<u>249 437 199</u>					213	<u>285 234 375</u>	
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations									
Coût	214		217		219		221		
Amortissement cumulé	215	(_____)	218	(_____)	220	(_____)	222	(_____)	
Valeur comptable nette	216	<u>_____</u>					223	<u>_____</u>	

Note

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
14. Propriétés destinées à la revente			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225	826 075	848 078
Autres	226	5 430 149	6 322 592
	227	6 256 224	7 170 670
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228	2 664 862	
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229	3 591 362	7 170 670

Note**15. Autres actifs non financiers**

Frais payés d'avance	230	206 745	113 514
Frais reportés			
- Dépenses reportées	231	115 842	159 624
-	232		
	233	322 587	273 138

Note**16. Engagements contractuels**

En vertu de divers contrats et ententes échéant à différentes dates jusqu'en juillet 2015, la Ville de Granby s'est engagée pour les années futures pour une somme globale de 13 372 000 \$. Pour pourvoir à ces engagements, la Ville de Granby devra prévoir pour les cinq prochains exercices financiers, les sommes suivantes :

2011	8 598 000 \$
2012	3 414 000 \$
2013	1 054 000 \$
2014	260 000 \$
2015	46 000 \$

Office municipal d'habitation de la Ville

L'Office municipal d'habitation de Granby, la Ville de Granby et la Société d'habitation du Québec ont signé une convention qui prévoit le paiement d'une subvention comblant le déficit d'exploitation des ensembles administrés. La Société d'habitation du Québec contribue à 90 % au déficit d'exploitation et la Ville de Granby subventionne le solde du déficit.

17. Éventualités**a) Cautionnement et garantie**

La Ville de Granby a cautionné un emprunt de 125 000 \$ auprès du Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin (CINLB) pour des améliorations d'infrastructures. En 2010, le CINLB a respecté ses engagements relativement à ce prêt. Au 31 décembre 2010, le solde du prêt s'élève à 62 500 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

La Ville de Granby a cautionné un emprunt de 2 950 000 \$ auprès du CIME Incubateur industriel pour la construction d'un incubateur industriel. En 2010, le CIME Incubateur industriel a respecté ses engagements relativement à ce prêt. Au 31 décembre 2010, le solde de l'emprunt s'élève à 2 771 557 \$.

b) Auto-assurance

S.O.

c) Poursuites

Au 31 décembre 2010, les réclamations en dommages contestées par la Ville de Granby s'élèvent à environ 820 000 \$. La Ville de Granby est couverte par une assurance responsabilité de 15 millions \$. Tout paiement additionnel pouvant résulter du dénouement de ces éventualités sera imputé aux résultats de l'exercice en cours.

d) Autres

Contestations d'évaluation

Certains contribuables résidentiels et non résidentiels ont contesté l'évaluation foncière de certaines propriétés inscrites aux rôles pour l'exercice 2010. Actuellement, il est impossible de déterminer les pertes éventuelles que la Ville pourrait subir au cours des prochains exercices.

Au 31 décembre 2010, des valeurs imposables totalisant 20 239 500 sont actuellement contestées. Advenant des jugements défavorables pour la Ville concernant ces litiges, les pertes seraient imputées aux résultats de l'exercice en cours.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

18. Redressement aux exercices antérieurs

S.O.

19. Données budgétaires

L'état consolidé des résultats et l'état consolidé de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) comportent une comparaison avec des données budgétaires consolidées. Le budget consolidé constitue la combinaison du budget non consolidé adopté par l'administration municipale et des budgets adoptés par les organismes contrôlés, après élimination des opérations réciproques.

Une comparaison avec le budget non consolidé adopté par l'administration municipale est également présentée dans les informations sectorielles.

20. Fonds de roulement

La Ville de Granby possède un fonds de roulement dont le capital est fixé à 4 000 000 \$. Le remboursement en capital à effectuer au cours des cinq (5) prochains exercices se fera à même les activités financières de fonctionnement.

21. Emprunt bancaire

La Ville de Granby bénéficie de marges de crédit pour un total de 14 320 370 \$ au taux préférentiel en vigueur moins 1.75 % (1.25%), et renouvelables annuellement.

22. Chiffres de l'exercice précédent

Certaines données correspondantes fournies pour l'exercice précédent ont été reclassées en fonction de la présentation adoptée pour le présent exercice.

23. Événements postérieurs à la date du bilan

Le 18 octobre 2010, la Ville de Granby a accepté par résolution (#10/10/1060) une offre d'achat pour une partie des terres Miner.

Suite à cette offre d'achat, un contrat de vente au montant de 9 317 755 \$ a été signé le 4 mars 2011.

Le 10 mars 2011, un citoyen a déposé une requête en nullité de la résolution (#10/10/1060) qui autorisait la vente.

Le coût des terrains vendus dans cette transaction au montant de 2 664 862 \$ est présenté à l'état consolidé de la situation financière à titre de propriétés destinées à la revente sous la rubrique « Autres actifs financiers ».

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2010

		2010	2009
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1	9 330 345	6 098 352
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2	5 928 776	4 639 916
Montant à pourvoir dans le futur	3	(43 838 192)	(38 870 214)
Financement des investissements en cours	4	(10 778 083)	(2 031 063)
Investissement net dans les éléments à long terme	5	250 738 489	216 847 824
	6	211 381 335	186 684 815

VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS

Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés

Excédent de fonctionnement affecté			
- Surplus affecté - RQG 2005	7		15 661
- Surplus affecté - aide commun.	8	150 000	300 000
- Surplus affecté -engagements	9	697 938	550 125
- Surplus affecté -Dép.reportés	10	2 417	7 252
- Surplus affecté -RQG Phase VI	11	60 000	250 000
- Surplus affecté -RQG Phase VII	12	250 000	
- Surplus affecté -immob.2010	13	2 400 000	2 200 000
	14	3 560 355	3 323 038
Réserves financières			
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
	20		
Fonds réservés			
Fonds de roulement	21	44 663	35 490
Fonds parcs et terrains de jeux	22	251 090	180 424
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	23	125 673	3 065
Société québécoise d'assainissement des eaux	24		
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	25	761 413	159 879
Fonds d'amortissement	26		
Financement des activités de fonctionnement	27		
Autres			
- Fonds de stationnement	28	152 500	115 000
- Surplus autres organismes	29	1 033 082	823 020
-	30		
-	31		
	32	2 368 421	1 316 878
	33	5 928 776	4 639 916

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ CONSOLIDÉ (suite)
AU 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)		
Montant à pourvoir dans le futur		
Modifications comptables du 1 ^{er} janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	34 () ()	()
Intérêts sur la dette à long terme	35 () ()	()
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés	36 (22 783 300) ()	(22 783 300)
Régimes non capitalisés	37 (9 021 500) ()	(9 021 500)
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	38 () ()	()
Autres	39 (9 152 900) ()	(5 022 100)
Régimes non capitalisés	40 (2 880 492) ()	(2 043 314)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41 () ()	()
Autres		
-	42 () ()	()
-	43 () ()	()
	44 (43 838 192) ()	(38 870 214)
Financement des investissements en cours		
Financement non utilisé	45 11 025 437	4 163 675
Investissements à financer	46 (21 803 520) ()	(6 194 738)
	47 (10 778 083)	(2 031 063)
Investissement net dans les éléments à long terme		
Éléments d'actif		
Immobilisations	48 285 234 375	249 437 199
Propriétés destinées à la revente	49 6 256 224	7 170 670
Prêts	50	112 985
Placements à titre d'investissement	51	
Participations dans des entreprises municipales	52	
	53 291 490 599	256 720 854
Éléments de passif		
Dette à long terme	54 43 206 129	43 234 667
Frais reportés liés à la dette à long terme	55 312 925	383 083
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	56 (2 766 944) ()	(3 204 616)
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	57 () ()	(948 100)
	58 40 752 110	39 465 034
Dette en cours de refinancement et autres éléments	59	407 996
	60 40 752 110	39 873 030
	61 250 738 489	216 847 824

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 <u>1</u>	2 <u> </u>	3 <u> </u>

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 (27 805 400)	(24 958 700)
Charge de l'exercice	5 (5 566 600)	(4 930 300)
Cotisations versées par l'employeur	6 1 435 822	2 083 600
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 <u>(31 936 178)</u>	<u>(27 805 400)</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 70 580 200	68 373 400
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 (110 527 400)	(104 135 900)
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 (39 947 200)	(35 762 500)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 8 011 022	7 957 100
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 (31 936 178)	(27 805 400)
Provision pour moins-value	13 ()	()
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 <u>(31 936 178)</u>	<u>(27 805 400)</u>
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs		
Nombre de régimes en cause	15 <u>1</u>	<u>1</u>
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 70 580 200	68 373 400
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 (110 527 400)	(104 135 900)
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 (39 947 200)	(35 762 500)
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 3 794 200	3 491 600
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 <u>3 794 200</u>	<u>3 491 600</u>
Cotisations salariales des employés	22 (1 246 100)	(1 146 700)
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	23 (21 800)	(22 900)
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	24 2 526 300	2 322 000
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	25 644 000	509 600
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	26	27
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28	29
Variation de la provision pour moins-value	29	30
Autres	30	31
-	31	32
-	32	33
Charge de l'exercice excluant les intérêts	33 <u>3 170 300</u>	<u>2 831 600</u>
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	34 6 857 600	6 468 600
Rendement espéré des actifs	35 (4 461 300)	(4 369 900)
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	36 <u>2 396 300</u>	<u>2 098 700</u>
Charge de l'exercice	37 <u>5 566 600</u>	<u>4 930 300</u>

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
Informations complémentaires		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37 3 763 400	2 623 300
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38 (4 461 300)	(4 369 900)
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39 (697 900)	(1 746 600)
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41 4 260 300	4 174 200
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42 68 669 600	65 036 800
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44 13	13
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45 6,60 %	6,60 %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46 6,60 %	6,60 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47 2,75 %	2,75 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48 2,75 %	2,75 %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49 %	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50 %	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56 1

Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements

	2010	2009
Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs		
Passif au début de l'exercice	57 (11 064 814)	(10 333 114)
Charge de l'exercice	58 (1 056 700)	(805 600)
Prestations ou primes versées par l'employeur	59 219 500	73 900
Passif à la fin de l'exercice	60 (11 902 014)	(11 064 814)
Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61 (12 015 500)	(12 639 800)
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62 113 486	1 574 986
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63 (11 902 014)	(11 064 814)

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	2010	2009
Charge de l'exercice		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64 414 200	308 000
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65	
	66 414 200	308 000
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ()	()
	68 414 200	308 000
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69 124 700	(400)
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71	
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72	
Autres		
-	73	
-	74	
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75 538 900	307 600
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76 517 800	498 000
Charge de l'exercice	77 1 056 700	805 600
Informations complémentaires		
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78 1 336 800	(1 626 600)
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79 13	13
Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80 4,00 %	4,00 %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81 2,75 %	3,00 %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82 %	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83 8,00 %	9,00 %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84 5,00 %	5,00 %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85 2014	2019
Autres hypothèses économiques		
-	86	
-	87	

C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 _____

Description des régimes et autres renseignements

S . O .

	2010	2009
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur	89	

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 1

Description des régimes et autres renseignements

La Ville de Granby offre à un employé un régime de retraite sous forme de REER individuel où l'employeur cotise à 12.5 % du salaire régulier de l'employé.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Charge de l'exercice		
Cotisations de l'employeur 91	<u>4 099</u>	<u>10 625</u>

E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM) 92 Oui
 93 Non

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94	<u>11</u>	<u>11</u>

Description du régime

Le Régime de retraite des élus municipaux (RREM) et le Régime de prestations supplémentaires des élus municipaux (RPSEM), ce dernier s'appliquant de façon complémentaire s'il y a lieu aux élus municipaux en poste le 31 décembre 2000 et aux personnes ayant droit à une rente du RREM à cette date, sont des régimes à prestations déterminées gérés en vertu de la Loi sur le régime de retraite des élus municipaux (L.R.Q., c. R-9.3). Dans le cas du RREM, les élus participants et les municipalités participantes se partagent le financement du régime par le versement de cotisations dans le cas des élus et de contributions dans le cas des municipalités. Dans le cas du RPSEM, seules les municipalités participantes sont responsables de verser les contributions requises. Les cotisations et les contributions sont établies conformément aux taux et règles fixés par règlement du gouvernement.

Étant donné que ces deux régimes sont des régimes à employeurs multiples administrés par la Commission administrative des régimes de retraite et d'assurances (CARRA), qui ne comportent pas de comptes distincts, les municipalités participantes comptabilisent ces régimes comme s'ils étaient des régimes à cotisations déterminées. Ainsi, la charge encourue dans un exercice donné par une municipalité participante relativement à ces régimes de retraite correspond aux contributions devant être versées par elle pour cet exercice telles qu'établies par règlement du gouvernement.

	<u>2010</u>	<u>2009</u>
Cotisations des élus au RREM 95	<u>15 186</u>	<u>12 078</u>
Charge de l'exercice		
Contributions de l'employeur au RREM 96	51 177	40 705
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97	<u>28 263</u>	<u>23 221</u>
98	<u>79 440</u>	<u>63 926</u>

Note

AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES CONSOLIDÉS
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME CONSOLIDÉ
AU 31 DÉCEMBRE 2010

		Total
Dettes à long terme (note 12)	1	43 519 054
Ajouter		
Activités d'investissement à financer	2	21 803 520
Activités de fonctionnement à financer	3	235 787
Dettes en cours de refinancement	4	
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	43 838 192
Autres		
-	6	
-	7	
Déduire		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	8	761 413
Débiteurs	9	2 766 944
Autres montants	10	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	11	283 071
Actif au titre des avantages sociaux futurs	12	
Autres déductions		
-	13	
-	14	
Endettement net à long terme	15	105 585 125
Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes		
Municipalité régionale de comté	16	2 520 407
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	108 105 532
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	108 105 532
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TAXES	Administration municipale		Données consolidées		
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009	
SUR LA VALEUR FONCIÈRE					
Taxes générales					
Taxe foncière générale	1	41 976 273	42 801 060	42 801 060	36 183 537
Taxes spéciales					
Service de la dette	2				
Activités de fonctionnement	3				
Activités d'investissement	4				
Taxes de secteur					
Taxes spéciales					
Service de la dette	5	5 786 769	5 908 227	5 908 227	4 600 484
Activités de fonctionnement	6				
Activités d'investissement	7				
Autres	8				
	9	47 763 042	48 709 287	48 709 287	40 784 021
SUR UNE AUTRE BASE					
Taxes, compensations et tarification					
Services municipaux					
Eau	10	3 320 000	3 406 297	3 406 297	3 244 509
Égout	11	4 610 000	4 674 110	4 674 110	4 657 061
Traitement des eaux usées	12				
Matières résiduelles	13	5 055 450	5 182 712	5 182 712	4 987 059
Autres					
-	14				
-	15				
-	16				
Centres d'urgence 9-1-1	17	165 000	264 004	264 004	
Service de la dette	18	266 948	344 360	344 360	286 742
Activités de fonctionnement	19				
Activités d'investissement	20		657 122	657 122	913 293
	21	13 417 398	14 528 605	14 528 605	14 088 664
Taxes d'affaires					
Sur l'ensemble de la valeur locative					
Autres	22				
	23				
	24				
	25	13 417 398	14 528 605	14 528 605	14 088 664
	26	61 180 440	63 237 892	63 237 892	54 872 685

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES				
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES				
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement				
Taxes sur la valeur foncière	27	126 299	159 224	126 299
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	28	3 116	1 682	1 657
Taxes d'affaires	29			
Compensations pour les terres publiques	30			
	31	129 415	160 906	127 956
Immeubles des réseaux				
Santé et services sociaux	32	478 118	632 756	413 433
Cégeps et universités	33	129 540	150 377	120 769
Écoles primaires et secondaires	34	702 380	828 471	714 539
	35	1 310 038	1 611 604	1 248 741
Autres immeubles				
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux				
Taxes sur la valeur foncière	36			
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	37			
Taxes d'affaires	38			
Biens culturels classés	39			
	40			
	41	1 439 453	1 772 510	1 376 697
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES				
Taxes sur la valeur foncière	42	30 640	34 540	30 499
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	43	316	316	297
Taxes d'affaires	44			
	45	30 956	34 856	30 796
ORGANISMES MUNICIPAUX				
Taxes sur la valeur foncière	46	194 000	397 052	183 596
Taxes sur une autre base				
Taxes, compensations et tarification	47			
	48	194 000	397 052	183 596
AUTRES				
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49			
Autres	50			
	51			
	52	1 664 409	2 204 418	1 591 089

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS				
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT				
Administration générale	53		80 640	158 572
Sécurité publique				
Police	54	210 837	334 006	278 717
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	19 185	57 799	24 040
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61	197 106	228 930	185 239
Transport adapté	62	384 981	490 109	399 837
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69			
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71	57 977	56 838	66 952
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72	420 000	425 852	419 769
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73	180 000	475 447	314 382
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
Santé et bien-être				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84	15 600	55 791	67 166
Promotion et développement économique	85	12 186	12 186	13 685
Autres	86			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	87	70 000	124 716	164 728
Activités culturelles				
Bibliothèques	88	11 313	209 242	208 218
Autres	89		40 000	
Réseau d'électricité	90			
	91	1 579 185	2 591 556	2 301 305

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT				
Administration générale	92			
Sécurité publique				
Police	93			
Sécurité incendie	94			
Sécurité civile	95			
Autres	96			
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	97	5 092 349	2 567 134	1 867 635
Enlèvement de la neige	98			
Autres	99			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	100			
Transport adapté	101			
Transport scolaire	102			
Autres	103			
Transport aérien	104			
Transport par eau	105			
Autres	106			
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107			
Réseau de distribution de l'eau potable	108	2 546 174	1 703 962	1 703 962
Traitement des eaux usées	109			
Réseaux d'égout	110	5 092 349	2 625 635	2 625 635
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	111			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	112			
Tri et conditionnement	113			
Autres	114			
Autres	115			
Cours d'eau	116			
Protection de l'environnement	117			
Autres	118			
Santé et bien-être				
Logement social	119			
Sécurité du revenu	120			
Autres	121			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	122			
Rénovation urbaine	123			
Promotion et développement économique	124			
Autres	125			
Loisirs et culture				
Activités récréatives	126		9 114 627	815 021
Activités culturelles				
Bibliothèques	127			
Autres	128			
Réseau d'électricité	129			
	130	12 730 872	16 011 358	2 682 656

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

TRANSFERTS (suite)	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
TRANSFERTS DE DROIT				
Regroupement municipal	131	178 818	178 818	178 818
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	1 404 287	1 531 137	1 451 378
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138			
	139	1 583 105	1 709 955	1 630 196
TOTAL DES TRANSFERTS	140	15 893 162	20 312 869	6 614 157

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX				
Administration générale				
Application de la loi	141	11 000	11 272	11 272
Évaluation	142			
Autres	143			11 681
	144	11 000	11 272	11 681
Sécurité publique				
Police	145	500		
Sécurité incendie	146			
Sécurité civile	147			
Autres	148			
	149	500		
Transport				
Réseau routier				
Voirie municipale	150			
Enlèvement de la neige	151			
Autres	152			
Transport collectif	153	21 491	126 869	21 491
Autres	154		152 427	
	155	21 491	279 296	21 491
Hygiène du milieu				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156			
Réseau de distribution de l'eau potable	157			
Traitement des eaux usées	158			
Réseaux d'égout	159			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	160			
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	161			
Tri et conditionnement	162			
Autres	163			
Autres	164			
Cours d'eau	165			
Protection de l'environnement	166			
Autres	167			
	168			
Santé et bien-être				
Logement social	169			
Autres	170			
	171			
Aménagement, urbanisme et développement				
Aménagement, urbanisme et zonage	172			
Rénovation urbaine	173			
Promotion et développement économique	174		383 542	
Autres	175			
	176		383 542	
Loisirs et culture				
Activités récréatives	177	95 340	89 917	2 144 869
Activités culturelles				
Bibliothèques	178			
Autres	179			
	180	95 340	89 917	2 144 869
Réseau d'électricité	181			
	182	128 331	101 189	2 818 979
				113 605

**ANALYSE DES REVENUS CONSOLIDÉS (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

SERVICES RENDUS (suite)		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
AUTRES SERVICES RENDUS					
Administration générale	183	250 773	285 464	285 464	242 262
Sécurité publique	184	44 500	83 633	83 633	256 039
Transport					
Réseau routier	185	277 114	372 743	372 743	368 884
Transport collectif					
Transport en commun					
Transport régulier	186	240 000	234 600	234 600	238 122
Transport adapté	187				122 467
Transport scolaire	188				
Autres	189				143 866
Autres	190				46 980
Hygiène du milieu	191	60 400	29 866	29 866	59 389
Santé et bien-être	192				
Aménagement, urbanisme et développement	193	15 984	47 487	47 487	412 663
Loisirs et culture	194	1 250 750	970 387	970 387	3 384 172
Réseau d'électricité	195				
	196	2 139 521	2 024 180	2 024 180	5 274 844
TOTAL DES SERVICES RENDUS	197	2 267 852	2 125 369	4 843 159	5 388 449
IMPOSITION DE DROITS					
Licences et permis	198	246 400	380 809	380 809	302 216
Droits de mutation immobilière	199	2 140 000	3 377 624	3 377 624	2 367 361
Droits sur les carrières et sablières	200		122 608	122 608	3 065
Autres	201		108 165	108 165	233 072
	202	2 386 400	3 989 206	3 989 206	2 905 714
AMENDES ET PÉNALITÉS	203	2 349 500	3 166 379	3 166 379	3 008 612
INTÉRÊTS	204	350 000	291 999	292 456	339 247
AUTRES REVENUS					
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205		(38 337)	(38 337)	607 784
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206	375 000	273 139	273 139	154 294
Gain (perte) sur cession de placements	207				
Contributions des promoteurs	208		3 667 388	3 667 388	1 004 225
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209				
Contributions des organismes municipaux	210				
Autres	211	50 700	141 840	146 385	384 886
	212	425 700	4 044 030	4 048 575	2 151 189

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale				Données consolidées	
		Budget 2010	Réalizations 2010		Réalizations 2010	Réalizations 2009	
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
ADMINISTRATION GÉNÉRALE							
Conseil	1	665 627	683 511		683 511	683 511	648 991
Application de la loi	2	445 563	440 982	25 364	466 346	466 346	424 144
Gestion financière et administrative	3	2 541 164	2 540 179	11 797	2 551 976	2 551 976	2 420 691
Greffe	4	775 646	1 193 963	8 697	1 202 660	1 202 660	1 148 887
Évaluation	5	628 568	680 604	20 366	700 970	700 970	634 546
Gestion du personnel	6	691 428	859 317	1 645	860 962	860 962	671 709
Autres	7	1 094 569	1 313 562	629 697	1 943 259	1 943 259	1 834 630
	8	6 842 565	7 712 118	697 566	8 409 684	8 409 684	7 783 598
SÉCURITÉ PUBLIQUE							
Police	9	10 109 037	10 268 558	383 032	10 651 590	10 651 590	9 911 792
Sécurité incendie	10	2 636 294	2 747 944	146 848	2 894 792	2 894 792	2 380 661
Sécurité civile	11	6 950	86 048		86 048	86 048	53 826
Autres	12	949 749	1 020 219	12 957	1 033 176	1 033 176	990 930
	13	13 702 030	14 122 769	542 837	14 665 606	14 665 606	13 337 209
TRANSPORT							
Réseau routier							
Voirie municipale	14	3 346 934	3 618 575	3 975 261	7 593 836	7 593 836	8 777 243
Enlèvement de la neige	15	2 830 066	2 222 652	161 157	2 383 809	2 383 809	2 657 782
Éclairage des rues	16	561 321	612 701	9 683	622 384	622 384	663 208
Circulation et stationnement	17	579 777	577 514		577 514	577 514	634 476
Transport collectif							
Transport en commun	18	1 548 735	1 574 021	7 368	1 581 389	1 572 592	1 556 469
Transport aérien	19	96 000	96 000		96 000	343 781	315 311
Transport par eau	20						
Autres	21	1 757 260	1 701 627	189 614	1 891 241	1 891 241	196 435
	22	10 720 093	10 403 090	4 343 083	14 746 173	14 985 157	14 800 924

ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

	Administration municipale				Données consolidées	
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total		
HYGIÈNE DU MILIEU						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23	2 350 564	2 282 888	363 768	2 646 656	2 554 908
Réseau de distribution de l'eau potable	24	949 065	879 637	747 017	1 626 654	1 491 495
Traitement des eaux usées	25	3 537 248	3 657 080	916 937	4 574 017	4 191 943
Réseaux d'égout	26	650 068	584 908	1 470 185	2 055 093	1 932 358
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	3 652 258	3 612 664		3 612 664	3 626 915
Élimination	28					
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	1 646 098	1 330 282	26 079	1 356 361	1 493 382
Tri et conditionnement	30					
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33					
Autres	34					
Plan de gestion	35					
Autres	36					
Cours d'eau	37	80 769	95 099	10 981	106 080	78 268
Protection de l'environnement	38	231 369	203 356		203 356	151 852
Autres	39	1 472	405	5 692	6 097	7 143
	40	13 098 911	12 646 319	3 540 659	16 186 978	15 528 264
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social	41	200 615	1 034 124		1 034 124	223 031
Sécurité du revenu	42					
Autres	43	43 515	47 222		47 222	35 000
	44	244 130	1 081 346		1 081 346	258 031
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	1 335 919	1 269 068	26 174	1 295 242	1 208 900
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46	50 000				
Autres biens	47	5 500	81 078	2 611	83 689	105 322
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48	1 957 984	1 868 562		1 868 562	2 293 815
Tourisme	49	49 285	27 850		27 850	34 294
Autres	50			9 048	9 048	8 619
Autres	51	279 313	282 129	12 093	294 222	287 853
	52	3 678 001	3 528 687	49 926	3 578 613	3 938 803

**ANALYSE DES CHARGES CONSOLIDÉES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
LOISIRS ET CULTURE							
Activités récréatives							
Centres communautaires	53	361 315	245 433	78 084	323 517	323 517	401 002
Patinoires intérieures et extérieures	54	1 117 796	785 279	118 971	904 250	904 250	1 189 164
Piscines, plages et ports de plaisance	55	1 218 851	1 223 114	135 498	1 358 612	1 358 612	1 329 532
Parcs et terrains de jeux	56	1 517 123	1 766 941	1 097 697	2 864 638	2 864 638	2 252 970
Parcs régionaux	57						
Expositions et foires	58						
Autres	59	2 678 232	2 657 932	118 607	2 776 539	4 750 492	5 129 623
	60	6 893 317	6 678 699	1 548 857	8 227 556	10 201 509	10 302 291
Activités culturelles							
Centres communautaires	61	484 209	439 659	13 174	452 833	452 833	427 732
Bibliothèques	62	1 463 310	1 438 287	52 886	1 491 173	1 491 173	1 424 344
Patrimoine							
Musées et centres d'exposition	63						
Autres ressources du patrimoine	64						
Autres	65	1 152 939	1 267 758	223 511	1 491 269	1 491 269	1 089 558
	66	3 100 458	3 145 704	289 571	3 435 275	3 435 275	2 941 634
	67	9 993 775	9 824 403	1 838 428	11 662 831	13 636 784	13 243 925
RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ							
68							
FRAIS DE FINANCEMENT							
Dettes à long terme							
Intérêts	69	2 246 658	1 703 154		1 703 154	1 703 154	1 588 227
Autres frais	70	108 175	150 826		150 826	153 548	149 442
Autres frais de financement							
Avantages sociaux futurs	71	2 200 900	2 926 321		2 926 321	2 926 321	2 596 700
Autres	72	19 800	19 800		19 800	22 249	19 143
	73	4 575 533	4 800 101		4 800 101	4 805 272	4 353 512
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS							
	74	9 260 978	11 012 499	(11 012 499)			

TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
Taux global de taxation réel audité	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Conciliation des revenus de taxes non consolidés	32
Revenus admissibles non consolidés	33
Calcul du taux global de taxation réel	34
Évaluation non ajustée des immeubles imposables	34
Autres renseignements non audités	
Acquisition d'immobilisations consolidées par catégories	36
Acquisition d'immobilisations consolidées d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme consolidée	37
Analyse de la charge de quotes-parts consolidée	38
Analyse de la rémunération non consolidée	39
Analyse de l'activité « Eau et égout » non consolidée	39
Analyse du coût des services municipaux non consolidé	40
Acquisition d'immobilisations non consolidées par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé non consolidé	42
Fonds de roulement non consolidé - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés non consolidés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales non consolidé	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012	50
Transmission électronique du rapport financier	51

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Aux membres du conseil municipal de
Ville de Granby

Nous avons effectué l'audit du taux global de taxation réel pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Ville de Granby (ci-après la «Ville»). Ce taux a été établi par la direction de la Ville sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après les « exigences légales»).

Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement d'un taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

Nous estimons que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Opinion

À notre avis, le taux global de taxation réel pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010 de la Ville a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été établi afin de permettre à la Ville de se conformer à l'article 105 de la Loi sur les cités et villes (L.R.Q., chapitre C-19). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L. ¹

¹ Comptable agréé auditeur permis no 11050

Granby

DATE 2011-06-02

Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335	24 402 512	52 714 702	1,1099
-------------	------------	------------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES NON CONSOLIDÉS

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>63 239 908</u>
Ajouter		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u> </u>
Déduire		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	2 016
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u> </u>
Revenus de taxes	11	<u>63 237 892</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 1 ^{er} janvier 2010 ²	1	<u>4 705 686 937</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée ¹ , au 31 décembre 2010 ²	2	<u>4 792 942 952</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>4 749 314 945</u>

CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL³

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>52 714 702</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>4 749 314 945</u>
Taux global de taxation réel de 2010	6	<input type="text" value=""/> <input type="text" value="1"/> , <input type="text" value="1"/> <input type="text" value="0"/> <input type="text" value="9"/> <input type="text" value="9"/> / 100 \$

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

À remplir uniquement si la municipalité applique la mesure de l'étalement de la variation des valeurs imposables découlant de l'entrée en vigueur du rôle (articles 253.27 à 253.35 LFM)

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 ^{er} janvier 2010 ²	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2010 ²	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1^{er} janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES PAR CATÉGORIES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale		Données consolidées	
	Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
IMMOBILISATIONS				
Infrastructures				
Conduites d'eau potable	1	6 485 000	5 848 853	1 826 147
Usines de traitement de l'eau potable	2	964 000	247 073	215 711
Usines et bassins d'épuration	3	418 000	73 865	234 679
Conduites d'égout	4	7 488 000	8 306 458	3 226 056
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5			
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	13 328 000	5 281 582	11 080 559
Ponts, tunnels et viaducs	7		6 728 565	20 046
Système d'éclairage des rues	8	150 000	20 976	61 025
Aires de stationnement	9		4 585	45 849
Parcs et terrains de jeux	10	4 792 000	3 926 862	1 774 099
Autres infrastructures	11	1 127 000	274 788	141 066
Réseau d'électricité	12			
Bâtiments				
Édifices administratifs	13	365 000	154 649	374 712
Édifices communautaires et récréatifs	14	609 000	12 329 986	2 880 525
Améliorations locatives	15			
Véhicules				
Véhicules de transport en commun	16		72 434	
Autres	17	2 206 500	1 117 224	1 727 450
Ameublement et équipement de bureau	18	1 049 500	794 886	722 758
Machinerie, outillage et équipement divers	19	298 000	495 314	643 677
Terrains	20		322 900	107 891
Autres	21			20 784
	22	39 280 000	45 928 566	25 103 034

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CONSOLIDÉES D'INFRASTRUCTURES D'EAU
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

Infrastructures existantes				
Conduites d'eau potable	23		3 100 753	958 274
Usines de traitement de l'eau potable	24		247 073	215 711
Usines et bassins d'épuration	25		73 865	234 679
Conduites d'égout	26		5 807 356	939 395
Infrastructures pour nouveau développement				
Conduites d'eau potable	27		2 748 100	867 873
Usines de traitement de l'eau potable	28			
Usines et bassins d'épuration	29			
Conduites d'égout	30		2 499 102	2 286 661
	31		14 476 249	5 502 593

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Solde au 1 ^{er} janvier		Augmentation		Diminution		Solde au 31 décembre
Dettes à long terme								
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	43 260 634	24	3 705 900	47	3 672 134	70	43 294 400
Obligations et billets en monnaies étrangères	2		25		48		71	
Autres dettes à long terme								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	3		26		49		72	
Organismes municipaux	4	237 116	27		50	92 462	73	144 654
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5		28		51		74	
Autres	6	120 000	29		52	40 000	75	80 000
	7	43 617 750	30	3 705 900	53	3 804 596	76	43 519 054
La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :								
Par la municipalité								
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme								
Excédent de fonctionnement affecté	8		31		54		77	
Réserves financières et fonds réservés	9	159 879	32	601 534	55		78	761 413
Montant à la charge								
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres	10	9 652 009	33		56	537 009	79	9 115 000
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	11	30 601 246	34	2 921 193	57	2 646 742	80	30 875 697
De la municipalité (Société de transport en commun)	12		35		58		81	
	13	40 413 134	36	3 522 727	59	3 183 751	82	40 752 110
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)								
Débiteurs								
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	3 204 616	37		60	573 847	83	2 630 769
Organismes municipaux	15		38	183 173	61	46 998	84	136 175
Autres tiers	16		39		62		85	
Autres	17		40		63		86	
	18	3 204 616	41	183 173	64	620 845	87	2 766 944
Prêts								
	19		42		65		88	
	20	3 204 616	43	183 173	66	620 845	89	2 766 944
	21	43 617 750	44	3 705 900	67	3 804 596	90	43 519 054
Déduire								
Dettes en cours de refinancement	22		45		68		91	
	23	43 617 750	46	3 705 900	69	3 804 596	92	43 519 054

**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Administration municipale		Données consolidées	
		Budget 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2010	Réalisations 2009
Administration générale					
Application de la loi	1				
Évaluation	2				
Autres	3	373 169	449 047	449 047	373 762
Sécurité publique					
Police	4				
Sécurité incendie	5	68	3 568	3 568	68
Sécurité civile	6				
Autres	7				
Transport					
Réseau routier	8				
Transport collectif	9	96 000	96 000	96 000	96 000
Autres	10	31 789	36 082	36 082	31 789
Hygiène du milieu					
Eau et égout	11	167 559	167 071	167 071	150 066
Matières résiduelles	12	5 071 655	4 691 160	4 691 160	4 795 775
Cours d'eau	13	60 169	72 840	72 840	60 169
Protection de l'environnement	14	69 167	74 311	74 311	69 167
Autres	15				
Santé et bien-être					
Logement social	16				
Autres	17		13 826	13 826	
Aménagement, urbanisme et développement					
Aménagement, urbanisme et zonage	18				
Rénovation urbaine	19				
Promotion et développement économique	20	452 514	435 269	435 269	452 514
Autres	21	94 760	107 167	107 167	94 760
Loisirs et culture					
Activités récréatives	22	69 496	71 830	71 830	69 496
Activités culturelles	23	8 875	19 064	19 064	8 875
Réseau d'électricité					
	24				
	25	6 495 221	6 237 235	6 237 235	6 202 441

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Effectifs personnes/ année ²		Semaine normale (heures)		Rémunération		Charges sociales		Total ¹
Administration municipale										
Cadres et contremaîtres	1	53,00	11	35,39	18	4 280 031	28	1 340 223	38	5 620 254
Professionnels	2		12		19		29		39	
Cols blancs	3	130,00	13	34,21	20	5 694 743	30	1 783 217	40	7 477 960
Cols bleus	4	102,00	14	40	21	5 048 094	31	1 580 729	41	6 628 823
Policiers	5	87,00	15	38,6	22	6 037 697	32	1 890 607	42	7 928 304
Pompiers	6	21,00	16	40	23	1 367 670	33	428 264	43	1 795 934
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7		17		24		34		44	
	8	393,00			25	22 428 235	35	7 023 040	45	29 451 275
Élus	9	11,00			26	353 622	36	73 876	46	427 498
	10	404,00			27	22 781 857	37	7 096 916	47	29 878 773

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT » NON CONSOLIDÉE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Revenus de transfert		
	Gouvernement du Québec	Gouvernement du Canada	Total
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	48		56
Réseau de distribution de l'eau potable	49	851 981	57
Traitement des eaux usées	50		58
Réseaux d'égout	51	1 369 655	59
			1 703 962
			2 682 473

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
Administration générale												
Application de la loi	1	440 982	27	25 364	53	466 346	79	105		466 346	131	
Évaluation	2	680 604	28	20 366	54	700 970	80	106		700 970	132	
Autres	3	6 590 532	29	651 836	55	7 242 368	81	107	274 420	6 967 948	133	3 453 028
	4	7 712 118	30	697 566	56	8 409 684	82	108	274 420	8 135 264	134	3 453 028
Sécurité publique												
Police	5	10 268 558	31	383 032	57	10 651 590	83	109	69 134	10 582 456	135	3 123
Sécurité incendie	6	2 747 944	32	146 848	58	2 894 792	84	110	14 499	2 880 293	136	
Sécurité civile	7	86 048	33		59	86 048	85	111		86 048	137	
Autres	8	1 020 219	34	12 957	60	1 033 176	86	112		1 033 176	138	
	9	14 122 769	35	542 837	61	14 665 606	87	113	83 633	14 581 973	139	3 123
Transport												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	3 618 575	36	3 975 261	62	7 593 836	88	114	372 744	7 221 092	140	429 163
Enlèvement de la neige	11	2 222 652	37	161 157	63	2 383 809	89	115		2 383 809	141	
Autres	12	1 190 215	38	9 683	64	1 199 898	90	116		1 199 898	142	
Transport collectif	13	1 670 021	39	7 368	65	1 677 389	91	117	234 600	1 442 789	143	
Autres	14	1 701 627	40	189 614	66	1 891 241	92	118	22 315	1 868 926	144	
	15	10 403 090	41	4 343 083	67	14 746 173	93	119	629 659	14 116 514	145	429 163
Hygiène du milieu												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable												
Réseau de distribution de l'eau potable	16	2 282 888	42	363 768	68	2 646 656	94	120		2 646 656	146	
Traitement des eaux usées	17	879 637	43	747 017	69	1 626 654	95	121	29 866	1 596 788	147	60 325
Réseaux d'égout	18	3 657 080	44	916 937	70	4 574 017	96	122		4 574 017	148	
Autres	19	584 908	45	1 470 185	71	2 055 093	97	123		2 055 093	149	201 845
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	3 612 664	46		72	3 612 664	98	124		3 612 664	150	
Matières recyclables	21	1 330 282	47	26 079	73	1 356 361	99	125		1 356 361	151	
Autres	22		48		74		100	126			152	
Cours d'eau	23	95 099	49	10 981	75	106 080	101	127		106 080	153	
Protection de l'environnement	24	203 356	50		76	203 356	102	128		203 356	154	
Autres	25	405	51	5 692	77	6 097	103	129		6 097	155	
	26	12 646 319	52	3 540 659	78	16 186 978	104	130	29 866	16 157 112	156	262 170

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
Santé et bien-être												
Logement social	157	1 034 124	172		187	1 034 124	202		217	1 034 124	232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233	
Autres	159	47 222	174		189	47 222	204		219	47 222	234	
	160	1 081 346	175		190	1 081 346	205		220	1 081 346	235	
Aménagement, urbanisme et développement												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	1 269 068	176	26 174	191	1 295 242	206	47 487	221	1 247 755	236	
Rénovation urbaine	162	81 078	177	2 611	192	83 689	207		222	83 689	237	6 490
Promotion et développement économique	163	1 896 412	178	9 048	193	1 905 460	208		223	1 905 460	238	330 670
Autres	164	282 129	179	12 093	194	294 222	209		224	294 222	239	
	165	3 528 687	180	49 926	195	3 578 613	210	47 487	225	3 531 126	240	337 160
Loisirs et culture												
Activités récréatives	166	6 678 699	181	1 548 857	196	8 227 556	211	1 012 926	226	7 214 630	241	265 040
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	1 438 287	182	52 886	197	1 491 173	212	47 378	227	1 443 795	242	50 417
Autres	168	1 707 417	183	236 685	198	1 944 102	213		228	1 944 102	243	
	169	9 824 403	184	1 838 428	199	11 662 831	214	1 060 304	229	10 602 527	244	315 457
Réseau d'électricité												
	170		185		200		215		230		245	
	171	59 318 732	186	11 012 499	201	70 331 231	216	2 125 369	231	68 205 862	246	4 800 101

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS NON CONSOLIDÉES PAR OBJETS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Rémunération	1	661 692	569 907
Charges sociales	2	168 947	161 770
Biens et services	3	45 097 927	24 089 323
Frais de financement	4		
Autres	5		
	6	45 928 566	24 821 000

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté			
Solde au début de l'exercice	1	6 542 667	1 675 178
Redressement aux exercices antérieurs	2	(69 711)	444 315
Solde redressé au début de l'exercice	3	6 472 956	2 119 493
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	8 778 266	4 295 720
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(176 363)	(295 710)
Activités d'investissement	6	(4 358 428)	(1 049 564)
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	7	(2 092 153)	(1 650 091)
Montant à pourvoir dans le futur	8		
Financement des investissements en cours	9	706 067	3 122 819
	10	2 857 389	4 423 174
Solde à la fin de l'exercice	11	9 330 345	6 542 667
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés			
Solde au début de l'exercice	12	3 816 896	4 651 380
Redressement aux exercices antérieurs	13		
Solde redressé au début de l'exercice	14	3 816 896	4 651 380
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	15	1 347 082	1 790 446
Activités d'investissement	16	(2 961 971)	(4 275 021)
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	17	2 092 153	1 650 091
Financement des investissements en cours	18	601 534	
	19	1 078 798	(834 484)
Solde à la fin de l'exercice	20	4 895 694	3 816 896

ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ NON CONSOLIDÉ (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

		2010	2009
Montant à pourvoir dans le futur			
Solde au début de l'exercice	21	(38 870 214)	(35 291 814)
Redressement aux exercices antérieurs	22		
Solde redressé au début de l'exercice	23	(38 870 214)	(35 291 814)
Augmentation de l'exercice			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés	24	(2 024 500)	(2 024 500)
Avantages postérieurs au 1 ^{er} janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	25	(1 144 300)	(138 700)
Autres	26	(2 986 500)	(2 708 000)
Régimes non capitalisés	27	(837 200)	(731 700)
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites			
d'enfouissement	28	()	()
Autres	29	()	()
	30	(6 992 500)	(5 602 900)
Diminution de l'exercice			
	31	2 024 522	2 024 500
	32	(4 967 978)	(3 578 400)
Solde à la fin de l'exercice	33	(43 838 192)	(38 870 214)
Financement des investissements en cours			
Solde au début de l'exercice	34	(2 031 063)	8 453 060
Redressement aux exercices antérieurs	35		
Solde redressé au début de l'exercice	36	(2 031 063)	8 453 060
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	37	(7 439 419)	(7 361 304)
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	38		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	39	(706 067)	(3 122 819)
	40	(601 534)	
	41	(8 747 020)	(10 484 123)
Solde à la fin de l'exercice	42	(10 778 083)	(2 031 063)
Investissement net dans les éléments à long terme			
Solde au début de l'exercice	43	214 536 942	200 828 193
Redressement aux exercices antérieurs	44	69 712	(444 315)
Solde redressé au début de l'exercice	45	214 606 654	200 383 878
Variation de l'exercice	46	34 164 559	14 153 064
Solde à la fin de l'exercice	47	248 771 213	214 536 942

**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS NON CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Solde au 1^{er} janvier	Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	Règlements d'emprunt fermés		Utilisation de l'exercice	Transferts	Solde au 31 décembre	
			Activités de fonctionnement	Activités d'in- vestissement				
Montant non réservé	1	2	3	4	5	6	7	
Montant réservé pour le service de la dette	8	159 879 9	10	11	601 534 12	13	14	761 413
	15	159 879 16	17	18	601 534 19	20	21	761 413

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ
À DES FINS FISCALES NON CONSOLIDÉ
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	2010		2009
	Budget	Réalisations	Réalisations
Revenus			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
Charges			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14 () () (
	15		
Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales			
	16		
CONCILIATION À DES FINS FISCALES			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Immobilisations			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
Financement			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23 () () (
	24		
Affectations			
Activités d'investissement	25 () () (
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	27		
Montant à pourvoir dans le futur	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
	31		
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales			
	32		

TAUX DES TAXES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

Taxes sur la valeur foncière	Du 100 \$ d'évaluation
Taxes générales	
Taxe foncière générale (taux unique)	1 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxe foncière générale (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
Catégorie des immeubles industriels	5 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 1 , <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
Catégorie des immeubles agricoles	7 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> 0 , <input type="text"/> 6 <input type="text"/> 8 <input type="text"/> 0 <input type="text"/> 5 \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	12 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	14 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	19 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	21 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
<hr/>	
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)	
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles industriels	26 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$
Catégorie des immeubles agricoles	28 <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> , <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> \$

TAUX DES TAXES (suite)
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels

(Montant fixe)

	Par unité de logement	
Eau	1	1 | 0 | 0 | , | 0 | 0 | \$
Égout	2	1 | 0 | 8 | , | 0 | 0 | \$
Eau et égout	3	| | | | , | | | \$
Traitement des eaux usées	4	| | | | , | | | \$
Matières résiduelles	5	1 | 8 | 0 | , | 0 | 0 | \$

% de la valeur locative**Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 | | | , | | | | | %

Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification

Description	Taux	Code ¹	Préciser
Spécial dette - avant 1967	,0228	1	
Spécial dette - 1967,1974,1989,1995	,0220	1	
Spécial dette - 1997	,0192	1	
Spécial dette - ancien Canton	,0437	1	
Spécial dette - nouvelle Ville	,0967	1	
Tarification eau (INR)	100,0000	4	Par local
Tarification eau résidentiel	20,0000	4	Par chambre
Tarification eau (compteur)	220,0000	7	Le 1000 m.c.
Tarification assain. résidentiel	21,6000	4	par chambre
Tarification assain. (INR)	216,0000	4	Par local
Tarification assain. (compteur)	190,0000	7	Le 1000 m.c.
Tarification fosses septiques	60,0000	4	Par unité
Tarification - matières résiduelles	36,0000	4	Par chambre

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation
 2 - du mètre carré
 3 - du mètre linéaire
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres
 6 - % de la valeur locative
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne d'organismes contrôlés.	1 <input checked="" type="checkbox"/>	2 <input type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input checked="" type="checkbox"/>	4 <input type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input checked="" type="checkbox"/>	6 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2010	7	56 654 \$	
b) le solde estimatif au 31 décembre 2010 des engagements en vertu du règlement concerné	8	310 000 \$	
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input checked="" type="checkbox"/>	10 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	34 505 \$	
b) autres formes d'aide	12	15 000 \$	
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2010 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input checked="" type="checkbox"/>	14 <input type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	292 485 \$	
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	\$	
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19		20 <input checked="" type="checkbox"/>

AUTRES DONNÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010

ORGANISME MUNICIPAL

Adresse 87, PRINCIPALE
(no) (rue)
GRANBY J2G 2T8
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 776-8282
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 776-8231
(ind. rég.) (numéro)

Courriel DIRECTION.GENERALE@VILLE.GRANBY.QC.C.

TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Nom JEAN-PIERRE RENAUD

Téléphone (450) 776-8288
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 776-8384
(ind. rég.) (numéro)

Courriel JPRENAUD@VILLE.GRANBY.QC.CA

AUDITEUR INDÉPENDANT

Nom RAYMOND CHABOT GRANT THORNTON SENCRL

Titre COMPTABLES AGRÉÉS

Adresse 35, DUFFERIN
(no) (rue)
GRANBY J2G 4W5
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (450) 375-4400
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (450) 375-0128
(ind. rég.) (numéro)

Courriel LEGENDRE.MARC@RCGT.COM

Responsable du dossier M. MARC LEGENDRE FCA

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)

Nom _____

Titre _____

Adresse _____
(no) (rue)

(Municipalité) (Code postal)

Téléphone _____
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur _____
(ind. rég.) (numéro)

Courriel _____

CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2012

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2010

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1
2
3 _____

CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER

Je soussigné(e), _____
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de
la péréquation de 2012 sont exacts.

(Signature)

(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2011-06-02 16:00:11

Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335	24 402 512	52 714 702	1,1099
-------------	------------	------------	--------

TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER CONSOLIDÉ

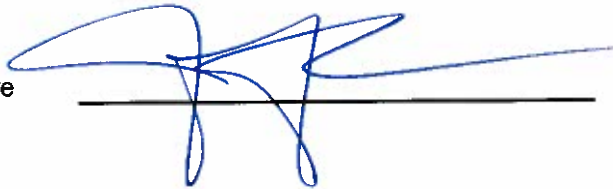
Je soussigné(e), JEAN-PIERRE RENAUD, atteste que le rapport financier consolidé
(Nom)
de Granby pour l'exercice terminé le 31 décembre 2010, déposé lors
(Nom de l'organisme)
de la séance du conseil du 20 Juin 2011, a été transmis de façon électronique au
(Date)
ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le 22 Juin 2011.
(Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 24 402 512 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel
à la page S34 ligne 4 est de 52 714 702 \$

Signature



Date

2011-06-22

Dernière modification avant dépôt : 2011-06-02 16:00:11

Dernière modification : 2011-06-02 16:00:11

Réservé au ministère

211 381 335	24 402 512	52 714 702	1,1099
-------------	------------	------------	--------

RAPPORT FINANCIER 2010 - MUNICIPALITÉS LOCALES

Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
 1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier consolidé (page S3);
 2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers consolidés (page S6);
 3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers consolidés (page S6.1);
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus)
 4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
 5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2012 (page S56);
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
 6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

Service de l'information financière et de la vérification

Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire

10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1^{er} étage

Québec (Québec) G1R 4J3

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2009 (page S34 ligne 6)

Sommaire de l'information financière consolidée

Exercice terminé le 31 décembre 2010

Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.

Nom : Granby

**Affaires municipales,
Régions et Occupation
du territoire**

Québec 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Réalizations 2009		Budget 2010		Réalizations 2010		
		Administration municipale		Administration municipale	Administration municipale	Organismes contrôlés	Total consolidé ¹
Revenus							
Fonctionnement	1	69 217 289	73 786 591	78 920 869	6 318 532	81 743 101	
Investissement	2	4 738 090	12 730 872	20 451 293		20 451 293	
	3	73 955 379	86 517 463	99 372 162	6 318 532	102 194 394	
Charges	4	70 361 389	72 116 016	75 131 332	6 156 850	77 791 882	
Excédent (déficit) de l'exercice	5	3 593 990	14 401 447	24 240 830	161 682	24 402 512	
Moins : revenus d'investissement	6 (	4 738 090 ) (	12 730 872 ) (	20 451 293 ) (	) (	20 451 293)
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales	7	(1 144 100)	1 670 575	3 789 537	161 682	3 951 219	
Éléments de conciliation à des fins fiscales							
Amortissement des immobilisations	8	10 261 369	9 260 978	11 012 499	176 882	11 189 381	
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9	1 318 996	202 600	442 387		442 387	
Remboursement de la dette à long terme	10 (	2 667 816 ) (	3 835 208 ) (	3 138 287 ) (	92 462 ) (	3 230 749)
Affectations							
Activités d'investissement	11 (	5 770 469 ) (	8 129 128 ) (	7 299 819 ) (	143 884 ) (	7 443 703)
Excédent (déficit) accumulé	12	2 083 664	830 183	3 797 259	16 667	3 813 926	
Autres éléments de conciliation	13	214 076		174 690		174 690	
	14	5 439 820	(1 670 575)	4 988 729	(42 797)	4 945 932	
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	15	4 295 720		8 778 266	118 885	8 897 151	

1. Le total consolidé exclut les opérations réciproques entre l'administration municipale et ses organismes contrôlés.

Extrait du rapport financier, pages S7 et S8

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE CONSOLIDÉE
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2009	2010	2009
		Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Actifs financiers				Total consolidé
Débiteurs	1	16 348 268	33 670 375	33 835 962
Autres	2	916 709	4 546 149	5 638 013
	3	17 264 977	38 216 524	39 473 975
Passifs				
Dette à long terme	4	42 997 551	43 061 475	43 206 129
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5	38 870 214	43 838 192	43 838 192
Autres	6	7 078 954	30 874 548	31 091 487
	7	88 946 719	117 774 215	118 135 808
Actifs financiers nets (dette nette)	8	(71 681 742)	(79 557 691)	(78 661 833)
Actifs non financiers				
Immobilisations	9	247 430 147	283 258 620	285 234 375
Autres	10	8 246 823	4 680 048	4 808 793
	11	255 676 970	287 938 668	290 043 168
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	12	6 542 667	9 330 345	9 330 345
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	13	3 816 896	4 895 694	5 928 776
Montant à pourvoir dans le futur	14	(38 870 214)	(43 838 192)	(43 838 192)
Financement des investissements en cours	15	(2 031 063)	(10 778 083)	(10 778 083)
Investissement net dans les éléments à long terme	16	214 536 942	248 771 213	250 738 489
	17	183 995 228	208 380 977	211 381 335

Extrait du rapport financier, page S11

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ, DES RÉSERVES FINANCIÈRES
ET DES FONDS RÉSERVÉS CONSOLIDÉS
AU 31 DÉCEMBRE 2010**

		2010	2009
Excédent de fonctionnement affecté			
- Surplus affecté - RQG 2005	18		15 661
- Surplus affecté - aide commun.	19	150 000	300 000
- Surplus affecté -engagements	20	697 938	550 125
- Surplus affecté -Dép.reportés	21	2 417	7 252
- Surplus affecté -RQG Phase VI	22	60 000	250 000
- Surplus affecté -RQG Phase VII	23	250 000	
- Surplus affecté -immob.2010	24	2 400 000	2 200 000
	25	3 560 355	3 323 038
Réserves financières	26		
Fonds réservés	27	2 368 421	1 316 878
	28	5 928 776	4 639 916

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS CONSOLIDÉS
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

		Réalisations 2009	Budget 2010	Réalisations 2010	
		Administration municipale	Administration municipale	Administration municipale	Total consolidé
Fonctionnement					
Taxes	1	53 959 392	61 180 440	62 580 770	62 580 770
Paiements tenant lieu de taxes	2	1 591 089	1 664 409	2 204 418	2 204 418
Quotes-parts	3				
Transferts	4	3 772 026	3 162 290	4 301 511	4 400 951
Services rendus	5	2 643 185	2 267 852	2 125 369	4 843 159
Autres	6	7 251 597	5 511 600	7 708 801	7 713 803
	7	69 217 289	73 786 591	78 920 869	81 743 101
Investissement					
Taxes	8	913 293		657 122	657 122
Quotes-parts	9				
Transferts	10	2 683 559	12 730 872	16 011 358	16 011 358
Autres	11	1 141 238		3 782 813	3 782 813
	12	4 738 090	12 730 872	20 451 293	20 451 293
	13	73 955 379	86 517 463	99 372 162	102 194 394

Extrait du rapport financier, page S7

**SOMMAIRE DES CHARGES CONSOLIDÉES
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2010**

	Administration municipale				Données consolidées		
	Budget 2010	Réalizations 2010			Réalizations 2010	Réalizations 2009	
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement	Total			
Administration générale							
Évaluation	1	628 568	680 604	20 366	700 970	700 970	634 546
Autres	2	6 213 997	7 031 514	677 200	7 708 714	7 708 714	7 149 052
Sécurité publique							
Police	3	10 109 037	10 268 558	383 032	10 651 590	10 651 590	9 911 792
Sécurité incendie	4	2 636 294	2 747 944	146 848	2 894 792	2 894 792	2 380 661
Autres	5	956 699	1 106 267	12 957	1 119 224	1 119 224	1 044 756
Transport							
Réseau routier	6	7 318 098	7 031 442	4 146 101	11 177 543	11 177 543	12 732 709
Transport collectif	7	1 644 735	1 670 021	7 368	1 677 389	1 916 373	1 871 780
Autres	8	1 757 260	1 701 627	189 614	1 891 241	1 891 241	196 435
Hygiène du milieu							
Eau et égout	9	7 486 945	7 404 513	3 497 907	10 902 420	10 902 420	10 170 704
Matières résiduelles	10	5 298 356	4 942 946	26 079	4 969 025	4 969 025	5 120 297
Autres	11	313 610	298 860	16 673	315 533	315 533	237 263
Santé et bien-être	12	244 130	1 081 346		1 081 346	1 081 346	258 031
Aménagement, urbanisme et développement							
Aménagement, urbanisme et zonage	13	1 335 919	1 269 068	26 174	1 295 242	1 295 242	1 208 900
Promotion et développement économique	14	2 007 269	1 896 412	9 048	1 905 460	2 347 902	2 336 728
Autres	15	334 813	363 207	14 704	377 911	377 911	393 175
Loisirs et culture	16	9 993 775	9 824 403	1 838 428	11 662 831	13 636 784	13 243 925
Réseau d'électricité	17						
Frais de financement	18	4 575 533	4 800 101		4 800 101	4 805 272	4 353 512
Amortissement des immobilisations	19	9 260 978	11 012 499	(11 012 499)			
	20	72 116 016	75 131 332		75 131 332	77 791 882	73 244 266

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3